fil léo

Federazione Internationale delle associazioni e dei Luoghi dedicati a san Leonardo

n°29
Settembre 2026
edizione italiana

Questo bollettino è diffuso a circa 880 persone in oltre 30 paesi.

È disponibile in: tedesco, inglese, francese, italiano, olandese e sloveno!

Abbiamo bisogno di voi!

Tutte le informazioni pubblicate nei bollettini sono trasmesse dai membri della grande famiglia di "San Leonardo" in tutta la Francia, in Europa e nel mondo.

Se desiderate condividere un'informazione, contattateci via e-mail: fil-leo@federationstleonard.com o per posta : Fil-Léo, L'Escalier, 3 place Gay-Lussac, 87400 Saint-Léonard de Noblat (France).

Il prossimo numero sarà diffuso fine dicembre 2026. Contiamo su di voi. Grazie !

Traduzione :
Angela Contarino
(Mascali, Sicilia)

In questo numero

p. 1 Editoriale, Accoglienza di Siponto, Censimento.

p. 2 2016-2026: pellegrinaggi della confraternita a : Mascali (Italia), Kirkop (Malta), Trait d'Union (Nizza, Francia).

p. 3 2016-2026: pellegrinaggi della confraternita a : Niedernkirchen (Germania), Zoutleeuw (Belgio), Atouguia da Baleia (Portogallo).

p. 4 2016-2026: pellegrinaggi della confraternita a : Panza (Italia), Saint-Léonard (Vallese, Svizzera), Bad Sankt Leonhard (Austria).

p. 5 2016-2026: pellegrinaggi della confraternita a Lenart (Slovenia), Borgoricco (Italia).

p. 6–8 Raduno internazionale 2026 a Lenartov (Slovacchia): Accoglienze a Bardejov e Lenartov, Ponte Saint-Léonard de Noblat, Albero della Pace, Spettacolo dei bambini e municipio, Croce e capsula del tempo, Cena di gala e scambio di doni, Messa solenne.

Un'estate di amicizia fraterna



A volte si ha l'impressione che il tempo passi troppo velocemente, soprattutto quando si è in buona compagnia. È esattamente il sentimento che ci accompagna alla fine di quest'estate. Dopo la casuale scoperta di un bell'incontro con un architetto italiano che passa dalla collegiata proprio nel momento giusto e trova la persona giusta per creare un collegamento. A volte la vita dipende da poche cose: un'amicizia comune che permette di far partecipare al raduno in Slovacchia il primo consigliere dell'Ambasciata di Francia, oppure una professoressa slovacca che ha mantenuto i rapporti con i suoi ex alunni.

Questa rete vale più di un lungo discorso e testimonia lo spirito che ci unisce. Avanziamo insieme sul Cammino, con San Leonardo come bussola.



Accoglienza di Antonello d'Ardes (Siponto, Puglia, Italia)



A fine luglio, Antonello entra nella collegiata durante una visita guidata; la guida francese capisce che proviene da una parrocchia di San Leonardo e ci mette in contatto... Tre ore di conversazione più tardi, è nata una bella amicizia con questo architetto restauratore, presidente dell'associazione Guilielmus, incaricata di valorizzare la più antica chiesa dedicata a San Leonardo in Puglia, costruita su un terreno donato da Boemondo d'Antiochia: Siponto.

Grazie Antonello per queste splendide fotografie realizzate con il drone.

È in corso il nuovo grande censimento dei luoghi

Nella precedente newsletter avevamo espresso il desiderio di avviare un nuovo grande censimento. È un lavoro importante e complesso in alcuni Paesi. Ma è iniziato e darà buoni risultati. La nostra grande famiglia si amplierà con numerosi cugini che ancora non conoscono la rete, ma che condividono già alcuni valori. Potremmo aver bisogno del vostro aiuto sul territorio per affinare i risultati. Avremo certamente modo di tornare sull'argomento nella prossima newsletter.

2016-2026: 10 anni di fil-leo: i momenti salienti dei pellegrinaggi della confraternita e le persone di riferimento

In questa newsletter proseguiamo il dossier 2016-2026: 10 anni di fil-leo, con un focus sui pellegrinaggi della confraternita di San Leonardo di Saint-Léonard de Noblat attraverso l'Europa durante questo periodo, presentando per ogni luogo alcune delle persone che contribuiscono a mantenere vivi i legami tra noi e che sono vere e proprie pietre vive di fil-leo (l'elenco non è esaustivo; grazie a coloro che non sono menzionati per la loro comprensione).

Come potrete vedere nel resoconto del raduno internazionale 2026 a Lenartov (Slovacchia), a volte basta davvero poco per dare avvio al percorso e partire all'avventura. Un semplice messaggio può essere l'inizio di una bella storia che rafforza i legami.

2015 : Mascali (Sicilia, Italia)



Nella chiesa di Mascali la statua di San Leonardo è custodita in una cappella che viene aperta solo in tre occasioni durante l'anno.



I carabinieri in alta uniforme fanno la guardia alla reliquia insieme a un membro della confraternita di Mascali e a un membro della confraternita di Noblat.



Gli studenti della scuola media di Mascali hanno eseguito gli inni nazionali francese e italiano in onore della delegazione.



Concetto Stagnitta partecipa alle Ostensioni dal 2009. È membro della confraternita dal 2010 e contribuisce alla newsletter per **l'iconografia** e la scoperta delle chiese.



Carmelo Contarino partecipa alle Ostensioni dal 2009. È stato presidente della Confraternita San Leonardo Abate di Mascali e **ha scolpito il nuovo braccio reliquiario.** *[vedi newsletter n. 14, 30/11/2021]*



Angela Contarino partecipa alle Ostensioni dal 2016. È membro della confraternita dal 2024 e ha realizzato un progetto di scambio **Erasmus+** tra la scuola media di Saint-Léonard de Noblat e quella di Chieri. *[vedi newsletter n. 26, 31/12/2025]*

2016 : Ostensioni a Saint-Léonard de Noblat, nessun pellegrinaggio

2017 : Kirkop (Malta)



La chiesa è illuminata per la festa e spettacolari fuochi d'artificio scandiscono la processione.



Tutta la città è decorata per l'occasione.



Owen Bonnici, Ministro della Cultura di Malta, era presente al concerto conclusivo (qui con Michel Defaye, presidente della confraternita).



Kenneth Cassar partiecipa alle Ostensioni dal 2002. È membro della confraternita dal 2012. Collabora regolarmente alla newsletter e ha coordinato la logistica dell'arrivo del Saint Leonard Band Club di Kirkop alle Ostensioni 2023.



I musicisti del Saint Leonard Band Club di Kirkop eseguono l'inno europeo insieme all'Union musicale de Saint-Léonard de Noblat per l'apertura delle Ostensioni 2023.

2018 : : Associazione Trait d'Union Saint Léonard (Nizza, Francia)

newsletter n.3 15/03/2018

L'associazione Trait d'Union mette a disposizione alloggi di appoggio per i detenuti che escono dal carcere e li accompagna nel percorso di reinserimento.

Fedeli allo spirito del nostro comune patrono, nel marzo 2018 hanno voluto porre la loro associazione sotto il patrocinio di San Leonardo.

https://www.traitdunion-saintleonard.org



2016-2026: 10 anni di fil-leo: i momenti salienti dei pellegrinaggi della confraternita e le persone di riferimento

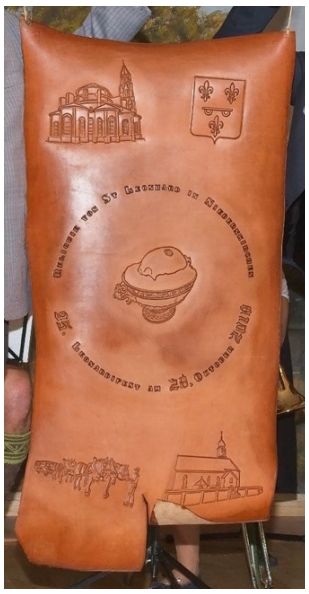
2018 (2023): Niedernkirchen (Bavaria, Germania)

newsletter n. 5 20/02/2019



Le belle pariglie conferiscono alle Leonhardiritt e alle Leonardhifart della Baviera e dell'Austria un fascino particolare. E la loro partecipazione alle Ostensioni costituisce un'attrazione speciale.

Questo pellame di origine bavarese, lavorato in conceria e inciso a Saint-Léonard de Noblat, contribuisce a rafforzare il legame tra noi attraverso l'allevamento e la maestria artigianale.





Xaver Schmidhuber è venuto per la prima volta a Saint-Léonard de Noblat nel 2000 per un simposio su San Leonardo tra la Baviera e il Limosino. È presidente del comitato organizzatore della Leonhardiritt e partecipa alle Ostensioni dal 2002.



Gli incontri sono anche un'occasione per scoprire il folklore di ogni regione. Qui il gioco dello «scoiattolo».

2019 : Zoutleeuw (Belgio)

newsletter n. 6 08/07/2019



Zoutleeuw aveva invitato i confratelli di Saint-Léonard de Noblat e la reliquia del cranio del nostro comune patrono in occasione dell'inaugurazione della loro chiesa dopo il restauro.

Nel 2002, Zoutleeuw aveva organizzato un pellegrinaggio a piedi tra Saint-Léonard de Noblat e il Belgio prima della loro processione del lunedì di Pentecoste.



Etienne Vandormael è confratello di Saint-Léonard de Noblat dal 2014 e membro della confraternita di San Leonardo di Zoutleeuw.

Partecipa alle Ostensioni dal 1988 ed è stato presente anche alla Quintaine.



A Zoutleeuw, San Leonardo è il patrono dei minatori. Viene invocato per evitare di rimanere intrappolati in caso di crollo in miniera.

2020-2021 : Covid-19, nessun incontro

2022 : Atouguia da Baleia (Portogallo)

newsletter n. 16 30/10/2022







Con questo paliotto ricamato e queste azulejos che riproducono il dipinto raffigurante San Leonardo nella loro chiesa, Atouguia prosegue gli scambi attorno alle tradizioni artigianali del territorio.

La statua medievale in legno è valorizzata dal suo baldacchino nei colori della monarchia portoghese.



Ademar Vala Marques è confratello di Saint-Léonard de Noblat dal 2018. Ha assistito alla Quintaine nel 2018 e partecipato alle Ostensioni nel 2023. Contribuisce alla newsletter attraverso i suoi viaggi.



Già nel luglio 1960 una delegazione di sacerdoti di Atouguia era venuta a Saint-Léonard de Noblat per portare un modellino della loro chiesa (un articolo dell'epoca racconta questo pellegrinaggio).

2016-2026: 10 anni di fil-leo: i momenti salienti dei pellegrinaggi della confraternita e le persone di riferimento

2024 : Raduno internazionale a Panza (isola di Ischia, Italia)

newsletter n. 21 20/09/2024







Nicola Castaldi è confratello di Saint-Léonard de Noblat dal 2006. È organizzatore dei raduni a Ischia nel 2004 e nel 2024. Partecipa alle Ostensioni dal 2009.



Guistina Mattera è consigliera comunale di Ischia e membro della rete dei rappresentanti locali dell'UE.

È tramite lei che un articolo dedicato a fil-leo è stato pubblicato sul Quotidiano del Sud.

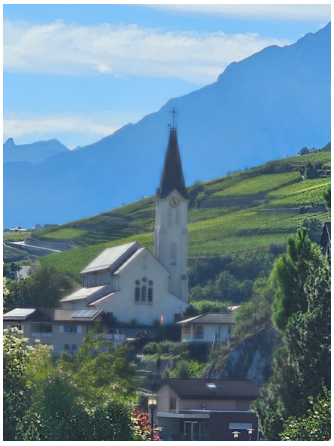
Proposto nel 2023 su iniziativa di Lenartov, Panza è stato il primo raduno internazionale al di fuori delle Ostensioni dalla nascita di fil-leo, con:

- 250 persone,
- 10 delegazioni,
- 6 Paesi (Austria, Belgio, Francia, Italia, Malta, Slovacchia).

Durante la festa la statua del santo viene portata in processione, accompagnata dai fuochi d'artificio, attraverso tutta la città e le frazioni, per molti chilometri.

2025 : Saint-Léonard (Vallese, Svizzera)

newsletter n. 25 30/09/2025



L'a chiesa domina il paese.



Il lago sotterraneo di Saint-Léonard è il più grande d'Europa e il terzo al mondo.



Il parroco e il sindaco con i doni della confraternita.



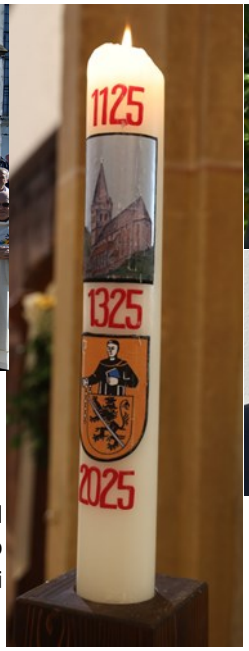
Statua di San Leonardo, patrono del bestiame.

2025 : Raduno internazionale a Bad Sankt Leonhard im Lavanttal (Carinzia, Austria)

newsletter n. 25 30/09/2025



Organizzato in occasione dei 900 anni della parrocchia e dei 700 anni del comune. Al raduno erano presenti: circa 150 persone, 6 delegazioni, 6 Paesi.





Martin Edlinger, parroco di Bad Sankt Leonhard, ha partecipato alle Ostensioni 2023 e contribuito al censimento dei luoghi dedicati a San Leonardo in Austria.



Christian Gsodam è confratello di Saint-Léonard de Noblat dal 2025. È responsabile della comunicazione strategica e della pianificazione presso il Servizio Azioni Esterne dell'UE.



A margine del raduno si è svolto un incontro di fil-leo.



Lenartov (Slovacchia) ha donato un tiglio dell'amicizia.

2016-2026: 10 anni di fil-leo: i momenti salienti dei pellegrinaggi della confraternita e le persone di riferimento

2025 : Lenart (Slovenia)

newsletter n. 25 30/09/2025





11 delegazioni slovene, una croata e una tedesca erano presenti all'accoglienza della reliquia del nostro comune patrono, San Leonardo, per la prima volta in Slovenia.

La messa in ospedale è stata un momento importante di solidarietà e fraternità.



Buona pratica: la mostra presentava il comune di Lenart, la parrocchia di Lenart, le chiese di San Leonardo in Slovenia, San Leonardo, le sue reliquie, fil-leo e le Ostensioni 2023.



Marjan Pucko, ex parroco di Lenart, è stato il primo a venire a Saint-Léonard de Noblat; in occasione della visita della reliquia nel 2025 ha invitato gli altri parroci delle parrocchie slovene di San Leonardo.



Janez Kramberger, municipio di Lenart. È stato lui a prendere per la prima volta contatto con il comune di Saint-Léonard de Noblat.



Marylene Stavbar, slovena che ha vissuto in Francia, è la traduttrice, insieme al marito Klemcen, dell'edizione slovena della newsletter, che costituisce anche un collegamento con i nostri amici croati.

2025 : Borgoricco (Italia)

newsletter n. 25 30/09/2025







Borgoricco partecipa alle Ostensioni dal 2009. La sua chiesa di San Leonardo si trova all'angolo tra via San Leonardo e via Europa. Come per gli altri tre luoghi visitati nel 2025, era la prima volta che le reliquie di San Leonardo erano presenti qui.

Ogni incontro è anche un'occasione per raccogliere i diversi canti dedicati a San Leonardo.

2016-2026: 10 anni di fil-leo: continua nella prossima newsletter

Fil-leo non si limita agli scambi tra la confraternita di San Leonardo di Saint-Léonard de Noblat e l'esterno: comprende anche scambi decentrati e accoglienze.

Il dossier celebrativo proseguirà nella prossima newsletter con un focus su:

- **gli scambi tra gli altri luoghi, senza Saint-Léonard de Noblat;**
- **le accoglienze di delegazioni esterne a Saint-Léonard de Noblat al di fuori delle Ostensioni.**

Il dossier proseguirà poi, sulla base delle vostre testimonianze, con i vostri ricordi più belli e le vostre idee per il seguito dell'avventura.

Raduno a Lenartov (Slovacchia), 21-23/08/2026

Il raduno 2026 a Lenartov (Slovacchia), organizzato in occasione dei 200 anni della chiesa di San Leonardo (che sostituisce una precedente chiesa in legno), è stato un momento molto intenso dal punto di vista umano. Durante tutto il fine settimana abbiamo percepito una fraternità autentica tra noi e una grande generosità d'animo da parte dei nostri ospitanti slovacchi. Tra le delegazioni presenti: Austria (Bad Sankt Leonhard im Lavanttal), Belgio (Sint-Lenaarts), Francia (Saint-Léonard de Noblat e Vains), Slovenia (Lenart e Selca). Momenti ricchi di significato hanno scandito il fine settimana: per la prima volta una delegazione di questo comune sul ponte Saint-Léonard de Noblat (con la presenza della consigliera comunale Michaela Carpenet), la piantumazione di un albero della pace, l'inaugurazione della croce della gratitudine e l'installazione di una capsula del tempo (che sarà aperta nel 2126).

Jacques de Noray, primo consigliere dell'Ambasciata di Francia in Slovacchia, era presente venerdì 21. E Monsignor Bernard Bober, arcivescovo metropolita di Košice, ha presieduto la messa solenne di domenica.

Venerdì 21 agosto: accoglienze a Bardejov e Lenartov



Ricevimento ufficiale a Bardejov (capoluogo del territorio in cui si trova Lenartov).



Jacques de Noray e Michel Defaye (presidente della confraternita di San Leonardo) scoprono l'accoglienza tradizionale a Lenartov, con pane e sale e il coro degli anziani.

Ponte Saint-Léonard de Noblat



«È in qualità di primo consigliere e incaricato d'affari dell'Ambasciata di Francia in Slovacchia che prendo la parola. Ma lo faccio anche, e forse soprattutto oggi, come figlio di Saint-Léonard-de-Noblat. La famiglia di mia madre è originaria di questa città. […] Un ponte non è mai un'opera del tutto simile alle altre. Permette di superare un ostacolo, ma soprattutto unisce. Avvicina due rive che, senza di esso, resterebbero separate. […] A Lenartov, anche noi stiamo costruendo un ponte. Un ponte tra due comuni, tra due Paesi, tra due storie. Ma soprattutto un ponte tra donne e uomini. […] Dare a questo ponte il nome di Saint-Léonard-de-Noblat non è quindi soltanto un bel gesto di amicizia. È anche affermare qualcosa di più profondo. Perché questa storia ci ricorda che cosa sia veramente l'Europa. […] In questo contesto, mantenere vivi tra gli europei legami di amicizia, fraternità e solidarietà non è un gesto di poco conto. È il nostro modo, molto concreto, di far vivere l'Europa.» (estratti)

Jacques De Noray, primo consigliere dell'Ambasciata di Francia in Slovacchia

Piantumazione dell'albero della Pace





Dopo l'accoglienza della reliquia del nostro comune patrono, San Leonardo, nella chiesa, si è svolta la piantumazione dell'albero della Pace.

Questa iniziativa è stata avviata nel 2010 dall'associazione slovacca Servare et Manere e beneficia del sostegno delle Nazioni Unite.

L'albero della pace di Lenartov è il 43° installato dall'associazione.

Per saperne di più (in slovacco e in inglese):

https://www.tofp.eu/lenartov

Raduno a Lenartov (Slovacchia), 21-23/08/2026



I bambini della scuola avevano preparato canti e danze.



Il personale del municipio di Lenartov ha cantato due canti a San Leonardo.

Sabato 22 agosto: inaugurazione della croce della gratitudine e installazione della capsula del tempo






Medzinárodná federácia združení a miest zasvätených Svätému Leonardovi

č. 28, august 2026 Špeciálne číslo Lenartov

Od roku 2018 leží Lenartovu na srdci nadväzovanie vzťahov

Lenartov (Slovensko) / hrsť zeme z Francúzska

Ai piedi della croce è stata sigillata una capsula del tempo (un cilindro metallico nella fotografia centrale). Ogni delegazione è stata invitata a depositarvi una testimonianza. A nome di fil-leo è stata depositata una newsletter speciale (in slovacco, grazie Jaroslava) che ripercorre i nostri legami con Lenartov dal 2018 e tutti i raduni ai quali hanno partecipato.

Cena di gala e scambio di doni



Le majorettes di Lenartov hanno incantato i presenti con il loro dinamismo.

Grazie! Un ringraziamento particolare a Frédéric Jacq, Jaroslava Bitu e Michaela Carpenet che, grazie alla loro perfetta padronanza del francese e dello slovacco, hanno facilitato gli scambi.



Michel Defaye, presidente della confraternita, e Michaela Carpenet, consigliera comunale di Saint-Léonard de Noblat, ringraziano i nostri ospiti slovacchi sotto gli occhi di Jan Bortník.



Ringraziamento alla generazione dei costruttori

«Cari antenati, padri e madri di Lenartov,

oggi ci troviamo sotto le volte che avete costruito e sul pavimento che avete posato. Sebbene un abisso di due secoli ci separi, in questo momento sentiamo il vostro respiro e la forza della vostra fede.

Nel 1826, in un'epoca incomparabilmente più difficile della nostra, avete compiuto un gesto che ha oltrepassato la vostra stessa esistenza. Con le mani consumate dalla pietra e dalla calce, il volto sferzato dal vento delle nostre montagne, avete edificato questa dimora di Dio: la chiesa di San Leonardo.

Vi ringraziamo:

- ***Per il vostro sacrificio:** per aver saputo, in tempi di carestia, anteporre il bene comune e il patrimonio spirituale al vostro stesso benessere.*
- ***Per la vostra lungimiranza:** per non aver costruito soltanto per voi stessi, ma anche per noi, i vostri pronipoti, che allora non potevate nemmeno immaginare.*
- ***Per la vostra tenacia:** per aver sigillato in queste mura non soltanto pietra e sabbia, ma anche le vostre preghiere, le vostre speranze e il vostro amore per questa terra.*
- ***Per il vostro lavoro e il vostro impegno:** a tutti coloro che vent'anni fa hanno aperto i loro cuori e le loro braccia in occasione del restauro e della consacrazione, così come a coloro che oggi si prendono cura della chiesa.*

Questa chiesa non è soltanto un edificio di pietra. È un canto pietrificato dedicato alla vostra fedeltà. Ogni rintocco della campana che risuona attraverso Lenartov è un'eco del vostro cuore.

In questo prezioso anniversario, oggi vi promettiamo di proteggere questa eredità. Di non lasciare spegnere la fiamma della fede che avete acceso qui. Quando guardiamo l'altare di San Leonardo, vi vediamo il vostro volto: il volto di un popolo laborioso, umile e profondamente credente.

Riposate in pace, cari costruttori. La vostra opera vive. La vostra chiesa respira ancora. Noi, vostri figli, vi ringraziamo dal profondo del cuore.»

Ing. Jana Blandova, Sindaca di Lenartov

Il raduno visto dalle web TV locali

Ahoj.tv e Bardejovska tv (in slovacco) :

- https://www.youtube.com/watch?v=G57OcSkg_5M
- https://www.youtube.com/watch?v=uAmOOrzKBtY
- https://www.youtube.com/watch?v=1QalbGYywG0



È la prima volta che la reliquia del nostro comune patrono, San Leonardo, ha potuto essere venerata in Slovacchia.



Mons. Bober, arcivescovo metropolita di Košice



«Preghiamo per tutti i cittadini europei. Signore, concedici la saggezza necessaria per comprendere il continente europeo come nostro patrimonio comune e plasmarlo nella libertà, nella solidarietà e nel rispetto reciproco. Ti rendiamo grazie per poter vivere nella libertà politica e nella solidarietà in Europa e ti chiediamo di concederci la lungimiranza necessaria per preservare questi valori e la pace tra le nazioni attraverso scelte politiche consapevoli.»

Christian Gsodam, Bad Sankt Leonhard im Lavanttal

Da vedere nella prossima newsletter: la visita della delegazione di Saint-Léonard de Noblat alla chiesa di San Leonardo di Lipnica Murowana (Polonia) e la messa nella cripta di San Leonardo della cattedrale Wawel di Cracovia (Polonia).